

夜來香

是枝裕和



片種：劇情片
格式：35米厘
預計片長：120分鐘

預計投資總額：
US\$11,000,000 (HK\$85,800,000)

監製：
重延浩

編劇：
是枝裕和

製作公司：
TV Man Union, Inc.

參與HAF目標：
尋找聯合監製，籌集資金

聯絡：
TV Man Union, Inc. (福間美由紀)

地址：
Cosmos Aoyama 5-53-67 Jingumae,
Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, Japan

電話：+81-3-6418-8737

傳真：+81-3-6418-8747

電郵：mfukuma@tvu.co.jp

網址：www.tvu.co.jp

簡介

李香蘭一生極富爭議，她活在一個紛亂的時代，那時候每個人都似乎有著雙重身分。川島芳子、長谷川一夫、甘粕正彥、張愛玲，還有之後變成山口淑子的李香蘭都將會成為日本著名導演是枝裕和鏡頭下的人物。擅於從現實生活中發掘戲劇性，以細膩觸覺探討人生的是枝，今次將安排李香蘭與這些傳奇人物擦身而過，務求再創經典。

故事

影片發生在三、四十年代的滿州，主角是李香蘭。故事由1946年2月，李香蘭因漢奸罪名被捕，在軍事法庭上接受審訊開始；及後報章傳來她被判死刑的消息。以往，李香蘭在日本「國策電影」中都是扮演飽受屈辱的中國女性，法官在庭上不禁問道：「你究竟是誰？」。故事回到她的前半生。

本片的主題是「身分」，或應該說是分裂的身分。李香蘭生為日本人，卻一直在做假的中國人；也正如以「五族共和」之美名建立的滿州國，不外乎是一個傀儡國。為了更明確表現這種身分問題，片中其他主要人物全都擁有分裂的兩重身分。

川島芳子，與李香蘭同年出生，生於清朝王族，小時候被送給日本人做養女，在長野縣成長；長大後，川島為響應清朝復辟，返回中國，1947年10月22日因間諜罪被判死刑。本是女兒身，卻總是束上男裝的川島，在李香蘭出道影壇的前一年，即1937年，與對方相遇。那時候，川島已吸鴉片成癮。如果李香蘭代表「光明」一面，川島可以說是代表那時代的「黑暗」一面；片中，她猶如李香蘭的影子。

另一位是與李香蘭合演了「大陸三部曲」（《支那之夜》、《白蘭之歌》、《熱砂的誓言》）的長谷川一夫。據說，歌舞伎出身、慣於演繹女角的長谷川，曾指導李香蘭如何搔首弄姿，展現女性美態。銀幕上，李香蘭在演「男人心目中的理想女人」，其實也是在演「日本人心目中的理想中國人」，她的形象象徵了「日本人侵略中國」，這亦成為她日後的罪名。

另一位是1939年就任滿洲映畫理事長的甘粕正彥。在關東大地震時藉機殺害無政府主義者大杉榮而成為階下囚的甘粕，雖然有其暴力的一面，但加入滿映後，積極推行改革。當時，無法在中國內地拍片的左翼電影人得以加入滿映繼續創作，全賴甘粕的支持。

還有一位是和李香蘭一樣，於1920年在上海出生的小說家張愛玲。兩人在日本投降前的1945年7月21日於上海邂逅。如果李香蘭是象徵「滿州」的話，那張愛玲可會是象徵了當時歐洲與中國文明混雜、處於頹廢狀態的「上海」。

透過以上人物的登場與對比，李香蘭的傳奇故事隨而展開，她曾贏得喝采，也受盡批判。1946年3月，李香蘭證明了她的日本人身分，獲無罪釋放，並以山口淑子之名乘坐「雲仙丸」返回日本。船上的收音機傳來「夜來香」，撿回一命的淑子靜聽自己這首大熱一時的流行曲。這一刻為李香蘭一生劃上句號，也標緻著山口淑子的誕生。影片就在這艘船上完結。

導演闡述

我的父親於1920年在日本統治下的台灣高雄出生，與故事主角李香蘭同齡。父親曾被徵召到滿州，戰敗後被蘇聯軍強迫帶往西伯利亞接受勞改三年。他的經歷是當時身在中國大陸的日本人的典型寫照：在歷史洪流的敘述中，他們是加害者；但在個人而言，他們是受害者，承受著肉體及精神上的痛苦，熬過一生。

在東京出生和長大的母親同樣對李香蘭這名字留有深刻印象。「她真漂亮……從來沒想過她會是日本人。」母親在看到李香蘭在戰後化身為山口淑子時，不禁一而再，再而三，驚嘆地說出這句話。

製作本片是想質問那場戰爭到底是怎樣一回事，從以捕捉亞洲各國之間的關係以外，也是因為李香蘭好像一直活在我父母的記憶之中，她似乎是他們個人歷史中不可分割的一部分。拍攝李香蘭的故事，也是我對亡父亡母的追悼。

導演

是枝裕和，1962年日本東京出生，1987年於早稻田大學文藝學科畢業後，加入TV Man Union，以拍攝紀錄片為主。1995年，他執導的首部電影《幻之光》在威尼斯電影節榮獲「Ozella D'oro獎」；之後執導的《下一站，天國》(1999年)和《這麼遠，那麼近》(2000年HAF電影計劃)都在多個國際影展上載譽而歸；2004年，是枝完成了第四部長片作品《誰知赤子心》，男主角柳樂優彌獲得康城電影節「最佳男主角獎」，成為該影展史上最年輕的影帝；是枝的最新作品是《花之武者》(2006年)。

近年，是枝亦為日本年輕導演的作品出任監製，包括模特兒兼演員伊勢谷友介執導的《Kakuto》(2003年)、西川美和導演的兩部作品《Wild Berries》(2003年)和《Sway》(2006年)。

監製

重延浩，1941年出生於庫頁島。1964年在日本國際基督教大學畢業後，加入TBS電視台工作。1970年協助成立TV Man Union (TVU)，1986年升任為TVU社長，2002年起成為該公司的董事局主席。重延擁有豐富的製片經驗，過去監製了不少載譽國際的影視作品，當中包括是枝裕和執導的《幻之光》(1995年)、《誰知赤子心》(2004年)和《花之武者》(2006年)，以及西川美和執導的《Sway》(2006年)。

製作公司

TV Man Union, Inc. (TVU) 於1970年由一班離開了電視台的導演和監製組成，乃日本首間獨立製作公司。過去三十六年，TVU跨越話劇、紀錄片、娛樂、藝術、音樂、體育及科學等不同範籌製作節目，成為日本最成功的製作公司之一。TVU亦一直和日本主要的廣播公司緊密合作，製作了多個成功的娛樂節目。1996年，TVU和Imagica創辦收費電視頻道Cinefil Imagica。該頻道旋即成為SKY PerfecTV!內最受歡迎的電影頻道之一。

同時，TVU也有製作電影，當中大部分都是導演是枝裕和的作品，包括《幻之光》(1995年)、《下一站，天國》(1999年)；《這麼遠，那麼近》(2001年/ 2000年HAF電影計劃)；《誰知赤子心》(2004年)；以及他的最新作品《花之武者》(2006年)。